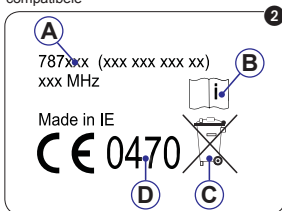
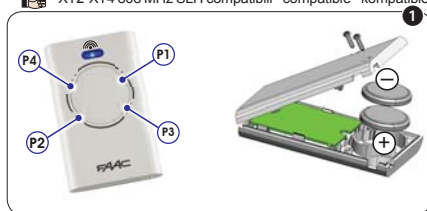


XT2-XT4 868 MHz SLH LR

FAAC

XT2-XT4 868 MHz SLH compatibili - compatible - kompatibel - compatibele



The complete CE Declaration can be downloaded from www.faacgroup.com

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

IT - XT2 cod. 787009-1 ; XT4 cod. 787010-1

EN - XT2 cod. 787009-1 ; XT4 cod. 787010-1

DESCRIZIONE ETICHETTA (Figura 2)

- A - Codice identificativo del modello**
- B - Leggere le istruzioni**
- C - Smaltire secondo le direttive vigenti**
- D - Riferimento notified body**

DESCRIPTION OF THE LABEL (Fig. 2)

- A - Model identification code**
- B - Read the instructions**
- C - Dispose in accordance with current regulations**
- D - Notified body reference**

Frequenza di lavoro	868.35 MHz ±100KHz
Tipo batteria	2 pile litio 3V CR2032
Uso esclusivo	Apricancello

Work frequency	868.35 MHz ±100KHz
Battery type	2 x CR2032 3V lithium battery
Intended use	Gate opener

Questo prodotto è conforme alla direttiva 99/05/CEE

This product conforms to directive 99/05/EEC

FR - XT2 cod. 787009-1 ; XT4 cod. 787010-1

DE - XT2 Cod. 787009-1 ; XT4 Cod. 787010-1

DESCRIPTION ÉTIQUETTE (Fig. 2)

- A - Code d'identification du modèle**
- B - Lire les instructions**
- C - Éliminer selon les directives en vigueur**
- D - Référence organisme notifié (notified body)**

BESCHREIBUNG DES ETIKETTS (Abb. 2)

- A - Kennnummer des Modells**
- B - Die Anweisungen lesen**
- C - Gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgen**
- D - Bezugsinformationen benannte Stelle (notified body)**

Fréquence de fonctionnement	868.35 MHz ±100KHz
Type batterie	2 piles 3V au lithium CR2032
Usage exclusif	Ouvre-portail

Betriebsfrequenz	868.35 MHz ±100KHz
Batterietyp	2 Lithium-Batterien 3V CR2032
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Toröffnung

Ce produit est conforme à la directive 99/05/CEE

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 99/05/EWG

ES - XT2 cod. 787009-1 ; XT4 cod. 787010-1

NL - XT2 cod. 787009-1 ; XT4 cod. 787010-1

DESCRIPCIÓN DE LA ETIQUETA (Fig. 2)

- A - Código de identificación del modelo**
- B - Leer las instrucciones**
- C - Eliminar según las directivas vigentes**
- D - Referencia organismo notificado (notified body)**

BESCHRIJVING ETIKET (Figuur 2)

- A - Identificatiecode van het model**
- B - Lees de instructies**
- C - Verwijder het afgedankte product volgens de geldende richtlijnen**
- D - Referentie aangemelde instantie (notified body)**

Frecuencia de trabajo	868.35 MHz ±100KHz
Tipo de batería	2 pilas de 3V al litio CR2032
Uso exclusivo	abrecancela

Gebruiksfrequentie	868.35 MHz ±100KHz
Type batterij	2 lithium batterijen 3V CR2032
Exclusief gebruik	Poortopener

Este producto es conforme con la directiva 99/05/CEE

Dit product is in overeenstemming met de richtlijn 99/05/EEG

RU - XT2 код. 787009-1 ; XT4 код. 787010-1


 ОПИСАНИЕ ЭТИКЕТКИ (Иллюстрация 2)

- A - Идентификационный код модели**
B - Читать инструкции
C - Утилизировать согласно с директивами
D - Код уполномоченного органа

Рабочая частота	868.35 МГц ±100КГц
Вид батарейки	2 литиевых батарейки 3V CR2032
Назначение	Открыватель ворот

Настоящее изделие соответствует требованиям директивы 99/05/ЕЭС

787010-1 код XT4 ,787009-1 код XT2 - AR

 وصف البطاقة (النموذج 2)

- A - كود تعريف أو تحديد الموديل**
B - اقرأ التعليمات
C - تخلس من المنتج وفقاً للتوجيهات السارية
D - هيئة المراجعة الموافقة notified body

868.35 MHz ±100KHz	تردد التشغيل
3V CR2032 بطاريتين ليثيو	نوع البطارية
استخدام حصري	أداة فتح النواية

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي 99/05/CEE


TR - XT2 kod: 787009-1 ; XT4 kod: 787010-1

 ETİKETİN AÇIKLAMASI (Şekil 2)

- A - Model kodu**
B - Talimatları okuyunuz
C - Yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edin
D - Onaylanmış kuruluş bilgisi

Çalışma frekansı	868.35 MHz ±100KHz
Pil türü	2 adet 3V CR2032 lityum pil
Kullanım amacı	Kapı açma cihazı

Bu ürün 99/05/CEE yönetmeliğine uygundur

 XT2-XT4 868 MHz SLH совместимый - kompatybilny - و- 后符合 - uyumludur - compatível

FAAC S.p.A.

Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - Italia
Tel. +39 051 61724 - Fax. +39 051 758518
www.faac.it ; www.faacgroup.com

FAAC

PL - XT2 kod 787009-1 ; XT4 kod 787010-1

 OPIS ETYKIETY (Rysunek 2)

- A - Kod identyfikacyjny modelu**
B - Przeczytać instrukcję
C - Usunąć zgodnie z obowiązującymi dyrektywami
D - Odniesienie do jednostki notyfikowanej

Çzêstotliwoœç pracy	868.35 MHz ±100kHz
Rodzaj baterii	2 baterie litowe CR2032 3V

Zamierzone zastosowanie Automat do bramy
Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą 99/05/EWG

ZH - XT2 编码. 787009-1 ; XT4 编码. 787010-1

 标签说明(图 2)

- A - 型号识别编码**
B - 阅读说明
C - 根据现行法律处理
D - 指定验证机构参考

工作频率	868.35 兆赫兹 ±100千赫
电池类型	2 节锂电池 3伏 CR2032
专用	打开栏杆遥控器

本产品符合欧盟99/05/EEC指令

PT - XT2 cd. 787009-1 ; XT4 cd. 787010-1



 DESCRIO DA ETIQUETA (Figura 2)

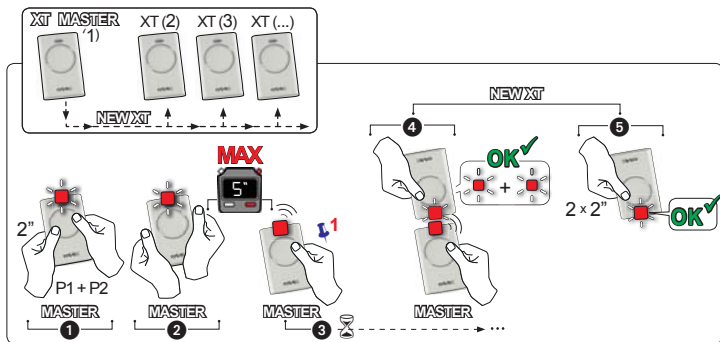
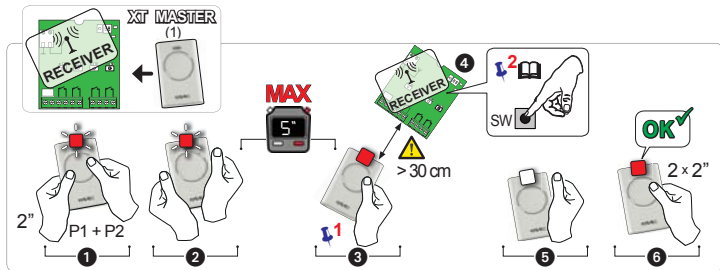
- A - Código identificativo do modelo**
B - Ler as instruções
C - Eliminar de acordo com as diretivas vigentes
D - Referência notified body

Frequência de trabalho	868.35 MHz ±100KHz
Tipo de bateria	2 pilhas de lítio 3V CR2032
Uso exclusivo	Abridor de portão

Este produto está em conformidade com a diretiva 99/05/CEE

OGNI PULSANTE È PROGRAMMABILE SINGOLARMENTE • EVERY BUTTON IS INDIVIDUALLY PROGRAMMABLE • CHAQUE BOUTON EST À PROGRAMMER INDIVIDUELLEMENT • JEDE TASTE EINZELN PROGRAMMIERBAR • CADA BOTN PUEDE PROGRAMARSE INDIVIDUALMENTE • IEDERE KNOP IS AFZONDERLIJK PROGRAMMEERBAAR • КАЖДАЯ КНОПКА ПРОГРАММИРУЕТСЯ ОТДЕЛЬНО • KAŻDY PRZYCSIK MOZE BY ZAPROGRAMOWANY INDYWIDUALNIE • يمكن برمجة كل زر بمفرده • HER TUŐ AYRI AYRI PROGRAMLANABILMEKTEDİR • CADA BOTÃO PODE SER PROGRAMADO INDIVIDUALMENTE

<input type="checkbox"/> OFF	<input checked="" type="checkbox"/> ON
	<ul style="list-style-type: none"> ◦ LAMPEGGIO LENTO ◦ SLOW FLASH ◦ CLIGNOTEMENT LENT ◦ LANGSAMES BLINKEN ◦ PARPADEO LENTO ◦ LANGZAAM KNIPPEREN ◦ МЕДЛЕННОЕ МИГАНИЕ ◦ WOLNE MIGANIE ◦ وميض بطيء ◦ 慢闪 ◦ YAVAŞ YANIP SÖNÜYOR ◦ PISCADA LENTA ◦
	<ul style="list-style-type: none"> ◦ LAMPEGGIO VELOCE ◦ QUICK FLASH ◦ CLIGNOTEMENT RAPIDE ◦ SCHNELLES BLINKEN ◦ PARPADEO RÁPIDO ◦ SNEL KNIPPEREN ◦ БЫСТРОЕ МИГАНИЕ ◦ SZYBKIE MIGANIE ◦ وميض سريع ◦ 快闪 ◦ HIZLI YANIP SÖNÜYOR ◦ PISCADA RÁPIDA ◦



1

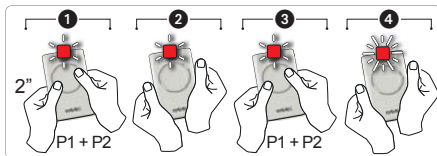
• TENERE PREMUTO ◦ HOLD DOWN ◦ MAINTENIR ENFONCÉ ◦ ANHALTEND DRÜCKEN ◦ MANTENGA PRESSIONADO ◦ HOUD INGEDRUKT ◦ ДЕРЖАТЬ НАЖАТОЙ ◦ PRZYTRZYMAĆ WCISNIĘTY PRZYCIŚK ◦ تابع الضغط ◦ 按住 ◦ BASILI TUTUN ◦ MANTER PRESSIONADO

2

• ATTIVARE APPRENDIMENTO SCHEDA RICEVENTE (ISTRUZIONI SCHEDA) ◦ ENABLE LEARNING THE RECEIVER BOARD (BOARD INSTRUCTIONS) ◦ ACTIVER L'APPRENTISSAGE SUR LA CARTE RÉCEPTRICE (INSTRUCTIONS CARTE) ◦ LERNEN DER EMPFÄNGERPLATINE AKTIVIEREN (ANLEITUNG PLATINE) ◦ ACTIVE APRENDIZAJE TARJETA RICEVENTE (INSTRUCCIONES TARJETA) ◦ AANLEREN KAART ONTVANGER ACTIVEREN (INSTRUCTIES KAART) ◦ ПОДКЛЮЧИТЬ НАСТРОЙКУ ПРИЁМНОЙ ПЛАТЫ (ИНСТРУКЦИИ ПЛАТЫ) ◦ WŁĄCZYĆ UCZENIE SIĘ KARTY ODBIORNIKA (INSTRUKCJE KARTY) ◦ قم بتنشيط التعرف على بطاقة جهاز الاستقبال (تعليمات البطاقة) ◦ 启动接收器内存: (指示卡) ◦ ALICI KARTININ ÖĞRENME MODUNU ETKİN KILIN (KART TALIMATLARI) ◦ ATIVAR APRENDIZAGEM DA PLACA RECEPTORA (INSTRUÇÕES DA PLACA)

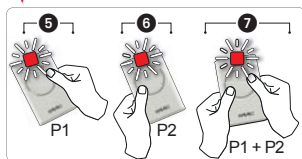
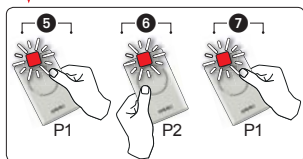


◻ TRASFORMAZIONI XT IRREVERSIBILI ◻ XT IRREVERSIBLE TRANSFORMATIONS ◻ TRANSFORMATIONS IRRÉVERSIBLES DU XT ◻ NICHT RÜCKGÄNGIG ZU MACHENDE ÄNDERUNGEN AM XT ◻ TRANSFORMAZIONES XT IRREVERSIBLES ◻ ONOMKEERBARE TRANSFORMAZIONES XT ◻ ПРЕОБРАЗОВАНИЯ XT НЕОБРАТИМЫЕ ◻ PRZEKSZTAŁCENIA XT SA NIEODWRACALNE ◻ تحولات XT غير قابلة للاستعادة ◻ XT 不可逆转换 ◻ KALICI XT DÖNÜŞÜMLERİ ◻ TRANSFORMAÇÕES XT IRREVERSÍVEIS ◻

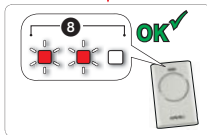


XT SLAVE

NEW RANDOM CODE 



◻ XT non più duplicabile ◻
 ◻ XT cannot be duplicated ◻
 ◻ XT il ne peut plus être dupliqué ◻
 ◻ XT nicht mehr duplizierbar ◻
 ◻ XT ya no se duplica ◻
 ◻ XT niet meer duplicerbaar ◻
 ◻ XT более не дублируется ◻
 ◻ nie można już powielić XT ◻
 ◻ XT لا يمكن نسخها ◻
 ◻ XT 不可复制 ◻
 ◻ XT daha fazla çoğaltılmıyor ◻
 ◻ XT não pode ser duplicado ◻



◻ nuovo codice XT ◻
 ◻ new code XT ◻
 ◻ nouveau code XT ◻
 ◻ neuer XT-Code ◻
 ◻ nuevo código XT ◻
 ◻ nieuwe code XT ◻
 ◻ новый код XT ◻
 ◻ nowy kod XT ◻
 ◻ كود جديد XT ◻
 ◻ XT 新编码 ◻
 ◻ yeni XT kodu ◻
 ◻ novo código XT ◻



◻ RICHIEDE NUOVA MEMORIZZAZIONE ◻ ◻ REQUIRES NEW STORAGE ◻ ◻ NÉCESSITE UNE NOUVELLE MÉMORISATION ◻ ◻ NEUE SPEICHERUNG NÖTIG ◻ ◻ REQUIERE ALMACENAMIENTO NUEVO ◻ ◻ VEREIST NIEUWE OPSLAG IN HET GEHEUGEN ◻ ◻ ТРЕБУЕТ НОВОГО ЗАНЕСЕНИЯ В ПАМЯТЬ ◻ ◻ WYMAGA PONOWNEGO ZAPISANIA ◻ ◻ يتطلب حفظ جديد ◻ ◻ 要求新的存储 ◻ ◻ YENİDEN KAYDETLİMESİ GEREKİYOR ◻ ◻ REQUER NOVA MEMORIZAÇÃO ◻



◻ RICONOSCERE XT SLAVE ◻ ◻ RECOGNISE A SLAVE XT ◻ ◻ RECONNAÎTRE UN XT ESCLAVE ◻ ◻ SLAVE-XT ERKENNEN ◻ ◻ RECONOCER UN XT ESCLAVO ◻ ◻ XT SLAVE HERKENNEN ◻ ◻ ПОДТВЕРДИТЬ XT ВЕДОМЫЙ ◻ ◻ ROZPOZNAĆ XT SLAVE ◻ ◻ XT SLAVE التعرف على ◻ ◻ 识别 XT SLAVE ◻ ◻ XT SLAVE TANIRMA ◻ ◻ RECONHECER XT SLAVE ◻

